

CERTIFICAT DE CONSTANCE DES PERFORMANCES
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE

N° 1812-CPR-2122

Conformément au Règlement 305/2011/EU du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 2011 (Règlement Produits de Construction – RPC), il a été établi que le produit de construction :

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), it was established that the construction product:

Produit
Product

Portes et portails industriels, commerciaux et de garage
Industrial, commercial, garage doors and gates

Référence du produit
Reference of the product

Eurocurtain FW

mis sur le marché par ou pour
placed on the market by or for

EUROSAFE Italia
Via Persicetana Vecchia 26/A
40132 Bologna, Italie / Italy

et produit dans l'usine de fabrication de
and produced in the manufacturing plant located in

Bologna, Italie / Italy

est soumis par le fabricant à un contrôle de production en usine, et que EFECTIS France, organisme de certification notifié, a réalisé les essais/calculs de type initiaux relatifs aux caractéristiques concernées du produit, l'inspection initiale de l'usine et du contrôle de la production en usine, et réalise la surveillance continue, l'évaluation et l'acceptation du contrôle de la production en usine.

is submitted by the manufacturer to a factory production control, and that the notified certification body EFECTIS France, has performed the initial type-testing for the relevant characteristics of the product, the initial inspection of the factory and of the factory production control and performs the continuous surveillance, assessment and approval of factory production control.

Ce certificat atteste que toutes les dispositions concernant l'évaluation et la vérification de la constance des performances et les performances décrites dans l'annexe ZA de la norme de référence **EN 13241: 2003 + A2: 2016 & EN 16034 : 2014** pour le système 1 sont appliquées, et que le ou les produits satisfont toutes les exigences prescrites.

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance and the performance, described in Annex ZA of the standard EN 13241: 2003 + A2: 2016 & EN 16034 : 2014 under system 1 are applied, and that the product(s) fulfill(s) all the prescribed requirements set out above.

Ce certificat, délivré pour la première fois le **6 octobre**, demeure valide tant que les exigences relatives aux méthodes d'essai et au contrôle de production en usine incluses dans la norme harmonisée et utilisées pour évaluer les caractéristiques déclarées restent inchangées, et que le produit et les conditions de fabrication dans l'usine ne sont pas modifiés de manière significative.

This certificate, first issued on October 6th, 2023, remains valid as long as the test methods and/or factory production control requirements included in the harmonised standard, used to assess the performance of the declared characteristics, do not change, and the product and the manufacturing conditions in the plant are not modified significantly.

Ce certificat permet au fabricant, ses mandataires ou ses distributeurs, établis dans l'Espace Economique Européen, d'apposer le marquage CE.

This certificate allows the manufacturer, its mandatories or its distributors, stated in the European Economic Area, to affix the CE marking.

Certificat établi à Saint-Aubin le / Certificate established at Saint-Aubin on : **10/01/2024**.

Par délégation du Directeur technique Certification / By delegation of the technical Certification director,

Yannick LE TALLEC
Directrice Certification / Certification director



ACCREDITATION
N° 5-0510
PORTÉE DISPONIBLE SUR
WWW.COFRAC.FR

Organisme notifié
Notified body
n° 1812

ANNEXE AU CERTIFICAT DE CONSTANCE DES PERFORMANCES

N° 1812-CPR-2122

A LA NORME EN 13241: 2003 + A2: 2016 & EN 16034 : 2014

ANNEX TO THE CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE

TO THE STANDARD EN 13241: 2003 + A2: 2016 & EN 16034 : 2014

Produit
Product

Portes et portails industriels, commerciaux et de garage
Industrial, commercial, garage doors and gates

Référence du produit
Reference of the product

Eurocurtain FW

Certificat délivré à
Certificate delivered to

EUROSAFE Italia
Via Persicetana Vecchia 26/A
40132 Bologna, Italie / Italy

Description du champ couvert par le certificat / Description of the field covered by the certificate:

DESCRIPTION DE LA GAMME / DESCRIPTION OF THE RANGE

Rideau textile vertical composé de :

- Tambour

Le rideau est équipé de deux rouleaux de diamètre hors tout 78 mm chacun, de longueur maximale 7000 mm avec une toile TESSUTO VT 661 P2X et 5000 ou 7000 mm avec une toile FIRE PLUS ULTRA FABRIC, réalisant un recouvrement de longueur 1000 mm entre eux. Les rouleaux sont munis à l'une des extrémités d'une poulie en acier de diamètre 78 mm et de largeur 44,5 mm, munie d'un axe en acier de diamètre 14 mm et de longueur 112 mm. L'autre extrémité est uniquement équipée d'un axe en acier de diamètre 16 mm et de longueur 70 mm.

Les axes en acier sont insérés dans une pièce en tôle d'acier d'épaisseur définie.

Des supports intermédiaires sont réalisés par l'assemblage de deux profilés en tôle d'acier.

L'ensemble est placé dans un caissonnage en tôle d'acier d'épaisseur et section définies.

L'ensemble est recouvert sur la face intérieure par des bandes de toile identique à celle du tablier.

L'ensemble est fixé au voile béton sous le linteau.

Latéralement, les caissons sont fixés au voile béton

- Tablier

Le tablier est composé par l'une des deux toiles :

- D'une toile en fibre de verre de référence TESSUTO VT 661 P2X (ATT) réalisée à partir de bandes de largeur 1200 mm, cousues entre elles par des fils en acier inoxydable V2A de référence HELIOS (COATS PRO).
- D'une toile composée d'un tissu en fibre de verre de référence FIRE PLUS ULTRA FABRIC, réalisée à partir de bandes de largeur maximale 1200 mm, cousues entre elles par des fils en acier inoxydable V4A de référence HELIOS (COATS PRO). La toile est revêtue sur chaque face d'un parement réalisé

Vertical fabric curtain composed by:

- Drum

The curtain is fitted with two rollers, each with an overall diameter of 78 mm and a maximum length of 7000 mm with a TESSUTO VT 661 P2X fabric and 5000 or 7000 mm with a FIRE PLUS ULTRA FABRIC fabric, with an overlap of 1000 mm between them. The rollers are fitted at one end with a steel pulley 78 mm in diameter and 44.5 mm wide, with a steel axle 14 mm in diameter and 112 mm long. The other end is fitted only with a steel pin 16 mm in diameter and 70 mm long. The steel pins are inserted into a piece of sheet steel of defined thickness.

Intermediate supports are made by assembling two sheet steel profiles.

The whole assembly is placed in a sheet steel box of defined thickness and cross-section.

The assembly is covered on the inside with strips of fabric identical to that of the apron.

The unit is fixed to the concrete wall under the lintel.

Laterally, the caissons are fixed to the concrete shell.

- Apron

The deck is made up of one of two fabrics:

- A TESSUTO VT 661 P2X (ATT) fibreglass fabric made from 1200 mm wide strips, sewn together with HELIOS (COATS PRO) V2A stainless steel wires.
- A fabric composed of a fibreglass fabric, reference FIRE PLUS ULTRA FABRIC, made from strips of maximum width 1200 mm, sewn together with V4A stainless steel wires, reference HELIOS (COATS PRO). The fabric is covered on each side with a 10 m thick aluminium sheet,



ACCREDITATION
N° 5-0540
PORTÉE DISPONIBLE SUR
WWW.COFRAC.FR

Organisme notifié
Notified body
n° 1812

en feuille d'aluminium d'épaisseur 10 m, cousu à la
toile par des fils en acier inoxydable V4A de
référence HELIOS (COATS PRO).

Latéralement, le rideau est muni d'écrous pour la fixation dans
les coulisses.

En partie basse, le rideau est équipé d'une barre de lest en
tôle d'acier d'épaisseur définie réalisée par deux profilés fixés
entre eux et au travers de la toile.

Un profilé en tôle d'acier d'épaisseur définie est placé dans
cette barre de lest qui peut également être réalisée en un seul
profilé.

- Coulisses

Le tablier, par l'intermédiaire des écrous, est guidé par deux
coulisses latérales.

Celles-ci sont réalisées par l'assemblage de deux tôles d'acier
d'épaisseur et section définies, soudées entre elles, ou par un
seul profilé.

Un profilé en tôle d'acier d'épaisseur définie, plié en « U » est
inséré dans cet assemblage.

L'ensemble est inséré puis fixé par vis.

- Variante n°1

Avec la toile TESSUTO VT 661 P2X (ATT) et pour des
dimension maximales hors tout de 5000 x 5000 mm (l x h) la
performance EW20 est prononcée.

sewn to the fabric with HELIOS (COATS PRO) V4A
stainless steel wires.

The side of the curtain is fitted with nuts for fixing in the guides.

At the bottom, the curtain is equipped with a ballast bar made of sheet
steel of defined thickness, made of two profiles fixed together and
through the fabric.

A sheet steel profile of defined thickness is placed in this ballast bar,
which can also be made from a single profile.

- Guide rails

The curtain is guided by two lateral guide rails using nuts.

These are made by assembling two 20/10 mm thick steel sheets, with
cross-sections of 28 x 80 x 29 mm and 24 x 78 x 29 mm, welded
together or with a single profile.

A sheet steel profile of defined thickness, folded into a "U" shape, is
inserted into this assembly.

The whole assembly is inserted and secured with screws.

- Variant n°1

With TESSUTO VT 661 P2X (ATT) and maximum overall dimensions
of 5000 x 5000 mm (l x h), EW20 performance is pronounced.

CLASSEMENT / CLASSIFICATION

Toile de référence « TESSUTO VT 661 P2X » pour un sens
de feu indifférent

Fabric reference « TESSUTO VT 661 P2X » with indifferent exposed
fire side

E	t
E	120

Toile de référence « TESSUTO VT 661 P2X » (ATT) et pour
des dimensions maximales hors tout de 5000 x 5000 mm
(l x h) pour un sens de feu indifférent

Fabric reference « TESSUTO VT 661 P2X » ATT) and maximum
overall dimensions of 5000 x 5000 mm with indifferent exposed fire
side

E	W	t
E	W	20
E	-	120

Toile de référence « FIRE PLUS ULTRA FABRIC » pour un
sens de feu indifférent

Fabric reference « FIRE PLUS ULTRA FABRIC » with indifferent
exposed fire side

E	W	t
E	-	90
E	W	60



ACCREDITATION
N° 5-0540
PORTÉE DISPONIBLE SUR
WWW.COFRAC.FR

Organisme notifié
Notified body

n° 1812

CHAMPS D'APPLICATION DIRECT / DIRECT FIELD OF APPLICATION

Variations dimensionnelles admissibles de passage libre / Approved variation of clearance dimensions

Toile de référence « TESSUTO VT 661 P2X »

Fabric reference « TESSUTO VT 661 P2X »

	Minimales / Minimum	Maximales / Maximum
Largeur / Width (mm)	Illimitée / Unlimited	Illimitée / Unlimited
Hauteur / Height (mm)	Illimitée / Unlimited	8000

Toile de référence « FIRE PLUS ULTRA FABRIC » et rouleaux de tambours de 5000 mm

Fabric reference « FIRE PLUS ULTRA FABRIC » and 5000 mm drum rollers

	Minimales / Minimum	Maximales / Maximum
Largeur / Width (mm)	Illimitée / Unlimited	11000
Hauteur / Height (mm)	Illimitée / Unlimited	8000

Toile de référence « FIRE PLUS ULTRA FABRIC » et rouleaux de tambours de 7000 mm

Fabric reference « FIRE PLUS ULTRA FABRIC » and 7000 mm drum rollers

	Minimales / Minimum	Maximales / Maximum
Largeur / Width (mm)	Illimitée / Unlimited	7000
Hauteur / Height (mm)	Illimitée / Unlimited	8000

CONSTRUCTIONS SUPPORT AUTORISEES / SUPPORTING CONSTRUCTION APPROVED

Voiles en béton armé avec :

- masse volumique d'au moins 2200 kg/m³
- épaisseur d'au moins 200 mm

Les jeux entre le rideau et la construction support sont nuls.

Un jeu de dilatation de 10 mm doit être ménagé à chaque extrémité des tambours.

Reinforced concrete walls with:

- density of at least 2200 kg/m³
- thickness of at least 200 mm

There must be no gaps between the curtain and the supporting structure.

An expansion gap of 10 mm must be left at each end of the drums.

LIMITATION / DOMAINE D'UTILISATION COUVERT / LIMITATIONS

Le certificat ne couvre que les compositions et les configurations validées dans le Rapport de Classement EFR-22-001455 RC-révision1.

This certificate validates only the compositions and configuration described in the Classification Report EFR-22-001455 RC-revision1.

Certificat établi à Saint-Aubin le / Certificate established at Saint-Aubin on : **10/01/2024.**

Par délégation du Directeur technique Certification / By delegation of the technical Certification director,

Yannick LE TALLEC
Directrice Certification / Certification director